

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РФ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ ИМ. В.П. АСТАФЬЕВА

Кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Литература Испании

Направление подготовки:
45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы
Перевод и переводоведение (английский и испанский языки)

Квалификация (степень) выпускника

БАКАЛАВР

КРАСНОЯРСК, 2020

Рабочая программа дисциплины «Литература Испании» составлена кандидатом филологических наук, доцентом кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования М.В. Стехиной

Рабочая программа дисциплины обсуждена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования

Протокол № 8 от «10» мая 2018 г.

Заведующий кафедрой



Майер И.А., к.п.н., доцент

Одобрено научно-методическим советом специальности (направления подготовки) факультета иностранных языков.

Протокол № 9 от «17» мая 2018 г.
Кондракова С.О.



Председатель

Рабочая программа дисциплины актуализирована и обсуждена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования

Протокол № 8 от «2» мая 2019 г.



Заведующий кафедрой
Майер И.А., к.п.н., доцент

Одобрено научно-методическим советом специальности (направления подготовки) факультета иностранных языков.

Протокол №4 от «16» мая 2019 г.
С.О.



Председатель Кондракова

Рабочая программа дисциплины актуализирована и обсуждена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования

Протокол № 8 от «23» апреля 2020 г.

Заведующий кафедрой



Майер И.А.

Одобрено научно-методическим советом специальности (направления подготовки) факультета иностранных языков.

Протокол №8 от «20» мая 2020 г.

Председатель



Кондракова С.О.

Рабочая программа дисциплины актуализирована и обсуждена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования

Протокол № 10 от «12» мая 2021 г.

Заведующий кафедрой



Майер И.А.

Одобрено научно-методическим советом специальности (направления подготовки) факультета иностранных языков.

Протокол № 6 от «21» мая 2021 г.

Председатель



Кондракова С.О.

Рабочая программа дисциплины актуализирована и обсуждена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования

Протокол № 8 от «4» мая 2022 г.

Заведующий кафедрой



Майер И.А.

Одобрено научно-методическим советом специальности (направления подготовки) факультета иностранных языков.

Протокол №7 от «11» мая 2022 г.

Председатель



Кондракова С.О.

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Программа дисциплины разработана в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата), утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 07.08.2014 г. № 940; Законом Российской Федерации «Об образовании в РФ» № 273-ФЗ от 29.12.2012; нормативно-правовыми документами, регламентирующими образовательный процесс в КГПУ им. В.П. Астафьева по направлению 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение (английский и испанский языки), очной формы обучения с присвоением квалификации бакалавр. Дисциплина входит в вариативную часть (дисциплины по выбору) Блока 1 (дисциплины и модули). Обучение осуществляется в очной форме.

1.2. Общая трудоемкость дисциплины – в З.Е., и часах.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов, из них: 36 - часов аудиторная работа, 72 часа – самостоятельная работа. Дисциплина, согласно графику учебного процесса, реализуется на 3 курсе, 6 семестр. Форма итогового контроля – зачет.

1.3. Цель и задачи дисциплины «Литература Испании»

Целью дисциплины «Литература Испании» является подготовка квалифицированных переводчиков испанского языка по направлению «Лингвистика» (профиль: Перевод и переводоведение), обладающих полной компетенций для анализа испанской литературы, необходимый для интерпретации художественного текста.

Задачи:

- Выработать понятие о культурных эпохах Испании и связанных с ними литературных произведениях;
- Предоставить систематическое изложение истории развития испанской литературы;
- Познакомиться и проанализировать наиболее значимые произведения испанских авторов;
- Представить основные методы интерпретации художественного текста испанской литературы;

1.4. Основные разделы и их содержание

1. Становление испанской словесности. Ранний этап. Национальная тематика в поэзии.
2. Народная лирика и эпос. Анализ текста устного эпоса.
3. Испанская литература 13-14 вв. Религиозно-аллегорические поэмы.
4. Героический эпос «Песнь о моем Сиде». Стилистические особенности произведения.
5. Ученая поэзия (куртуазная лирика, религиозная поэзия, воспитательная поэзия, дидактический эпос). Гонсало де Берсео.
6. Переводческая и историографическая школа Альфонса X. «Песнопения Пресвятой Богородице»
7. Испанский рыцарский роман. Плутовской роман. Новый роман. М. Сервантес де Сааведра «Дон Кихот».
8. Испанская литература золотого века. Литература эпохи Ренессанса, Барокко.
9. Литература Испании 18 в. Испанский национальный театр.
10. Литература 19 в. Эпоха романтизма. Лирическая драма. «Костумбризм»
11. Литература Испании 20 в. Поколение 1898 г.
12. Литература «Поколения 27». Эпоха Франко. Литература эмиграции.
13. Роль женщины в испанской литературе. Новое «Поколение X»
14. Особенности испанской поэзии XX в.
15. Особенности испанской региональной литературы.
16. Характеристика латиноамериканской литературы. Зарождение. Основные направления.
17. Литература Мексики, Колумбии
18. Литература Перу, Аргентины, Чили

1.5. Планируемые результаты обучения

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

ОК-1. Способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, а также учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме;

ОК-2. Способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этническими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и

уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума;

ПК-25. Владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой;

Задачи освоения дисциплины	Планируемые результаты обучения дисциплины	Код результата обучения
Сформировать способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, а также учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме;	Знать: систему общечеловеческих ценностей; социальные, религиозные и профессиональные общности и группы; Уметь: ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей; Владеть: ценностно-смысловыми ориентациями различных общностей и групп в российском социуме;	ОК-1
Сформировать способность руководствоваться принципами культурного релятивизма, а также принципами этнических норм;	Знать: принципы культурного релятивизма, этнических норм, предполагающих отказ от этноцентризма; Уметь: уважать своеобразие иноязычной культуры; Владеть: ценностными ориентациями иноязычного социума;	ОК-2
Выработать навык владения основами современных методов научного исследования, а также информационной и библиографической культурой;	Знать: Основные современные методы научного исследования; Уметь: применять информацию для анализа произведения; Владеть: библиографической культурой;	ПК-25

1.6. Контроль результатов освоения дисциплины

В ходе изучения дисциплины используются следующие методы текущего контроля:

- устный опрос
- выполнение тестовых заданий
- выполнение литературного анализа произведения
- подготовка презентаций по теме

Форма итогового контроля – зачет

Оценочные средства результатов освоения дисциплины, критерии оценивания выполнения заданий представлены в разделе «Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации»

1.7. Перечень образовательных технологий, используемых при освоении дисциплины

- В процессе освоения дисциплины используются разнообразные виды деятельности обучающихся, организационные формы и методы обучения:
- лекции (проблемная лекция, лекция-дискуссия)
 - практические занятия (проблемное обсуждение, интерактивные технологии (дискуссия, тренинговые технологии)
 - индивидуальная, групповая форма работы (технология дискуссионных мастерских)
 - самостоятельная форма работы (лингвистические технологии на основе концептуального анализа текста:
 - а) Концепция анализа текста;
 - б) Обработка текстовой информации

Освоение дисциплины заканчивается итоговым зачетом.

2. Организационно-методические документы

2.1. Технологическая карта обучения дисциплине «Литература Испании» для основной образовательной программы Перевод и переводоведение (английский и испанский языки) по очной форме обучения

Наименование модулей, разделов, тем	всего	лекций	семинаров	Формы контроля
	36	26	10	
1. Становление испанской словесности. Ранний этап. Национальная тематика в поэзии.	2	2	-	Опрос на занятии
2. Народная лирика и эпос. Анализ текста устного эпоса.	2	2	-	Обсуждение доклада
3. Испанская литература 13-14 вв. Религиозно-аллегорические поэмы.	2	2	-	Опрос на занятии
4. Героический эпос «Песнь о моем Сиде». Стилистические особенности произведения.	2	-	2	Литературный анализ произведения
5. Ученая поэзия (куртуазная лирика, религиозная поэзия, воспитательная поэзия, дидактический эпос). Гонсало де Берсео.	2	-	2	Промежуточное тестирование
6. Переводческая и историографическая школа Альфонса X. «Песнопения Пресвятой Богородице»	2	-	2	Просмотр презентации
7. Испанский рыцарский роман. Плуттовский роман. Новый роман. М. Сервантес де Сааведра «Дон Кихот».	2	-	2	Литературный анализ произведения
8. Испанская литература золотого века. Литература эпохи Ренессанса, Барокко.	2	2	-	Опрос на занятии
9. Литература Испании 18 в. Испанский национальный театр.	2	2	-	Обсуждение доклада
10. Литература 19 в. Эпоха романтизма.	2	2	-	Просмотр

Лирическая драма. «Костумбризм»				презентации
11. Литература Испании 20 в. Поколение 1898 г.	2	2	-	Промежуточное тестирование
12. Литература «Поколения 27». Эпоха Франко. Литература эмиграции.	2	-	2	Литературный анализ произведения
13. Роль женщины в испанской литературе. Новое «Поколение X»	2	2	-	Опрос на занятии
14. Особенности испанской поэзии XX в.	2	2	-	Литературный анализ произвед.
15. Особенности испанской региональной литературы.	2	2	-	Опрос на занятии
16. Характеристика латиноамериканской литературы. Зарождение. Основные направления.	2	2	-	Просмотр презентации
17. Литература Мексики, Колумбии	2	2	-	Просмотр презентации
18. Литература Перу, Аргентины, Чили	2	2	-	Итоговое тестирование
Итого				108 ч.

2.2 Методические рекомендации по освоению дисциплины «Литература Испании»

**Направление подготовки: 45.03.02 «Лингвистика» Направленность (профиль)
образовательной программы «Перевод и переводоведение» (английский и
испанский языки)
по очной форме обучения**

Дисциплина «Литература Испании» ставит своей задачей дать студентам теоретические знания по основным литературным направлениям Испании, развить у них навыки анализа и интерпретации литературных произведений, а также сформировать навыки и умения научного исследования и информационной культуры, необходимые студентам для их будущей профессиональной деятельности. Основное внимание следует сосредоточить на общих этапах возникновения литературы – от эпохи становления национальной словесности до современного периода. Необходимо представить основные произведения, их авторов. Дисциплина обеспечивает раскрытие теоретических и практических закономерностей развития современной испаноязычной литературы, способствует развитию научного и творческого мышления, формирует навыки работы с текстом как единицей межкультурной коммуникации на разных уровнях, дает возможность сопоставить закономерности развития современной русской и испанской литературы.

Внеаудиторная работа по дисциплине «Литература Испании» включает такие формы работы, как:

- изучение программного материала дисциплины (работа с учебником и конспектом лекции);
- изучение рекомендуемых литературных источников;
- конспектирование источников;
- работа со словарями и справочниками;
- работа с электронными информационными ресурсами и ресурсами Internet;
- просмотр художественных фильмов по изучаемым произведениям;
- подготовка презентаций;

При подготовке студентам рекомендуется обязательное использование дополнительной литературы, которая поможет успешнее и быстрее разобраться в поставленных вопросах и задачах.

Данные методические рекомендации направлены на помощь студентам в подготовке презентации предложенной темы на выбор, что способствует более углубленному изучению отдельных разделов дисциплины. Следуя данным рекомендациям, студент приобретает необходимые знания в области литературы Испании, обеспечивающие широкий кругозор, корректность и адекватность анализа художественного произведения.

3. Компоненты мониторинга учебных достижений студентов

3.1. Технологическая карта рейтинга дисциплины «Литература Испании»

Наименование дисциплины/курса	Направление подготовки и уровень образования. Название программы/направленности (профиля) образовательной программы	Количество зачетных единиц/кредитов
Литература Испании	45.03.02 Лингвистика Перевод и переводоведение (английский и испанский языки)	3
Смежные дисциплины по учебному плану.		
Предшествующие: культурология; русский язык и культура речи; информационная культура и другие дисциплины;		
Последующие: художественный перевод; интерпретация текста, теоретический курс испанского языка и другие дисциплины;		

БАЗОВЫЙ РАЗДЕЛ			
	Форма работы*	Количество баллов 100%	
Текущая работа	Лекции	min 60	max 100
	Опрос на занятии	20	30
	Анализ литературного произведения	20	30
Промежуточный рейтинг- контроль	Выполнение тестовых заданий	10	20
Итоговый раздел	Зачет Подготовка презентаций	10	20
Итого		60	100
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ РАЗДЕЛ			
	Форма работы*	Количество баллов 100	
	Практические занятия	min 30	max 100

Текущая работа	Участие в обсуждении и анализе литературных произведений, участие в устном опросе	10	60
Итоговый контроль	Тестирование, подготовка презентаций	20	40
Итого		30	100

Соответствие рейтинговых баллов и сдачи зачета:

Общее количество набранных баллов* 60 – 100	Зачтено
Менее 60 баллов	Не зачтено

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева»
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Факультет иностранных языков

Кафедра-разработчик:
Кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

УТВЕРЖДЕНО
на заседании кафедры
«02»05.2019 г., Протокол № 08

ОДОБРЕНО
на заседании научно-методического совета
«16»05.2019 г., Протокол № 04

Зав. кафедрой



И.А. Майер

Председатель



С.О. Кондракова

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по
дисциплине

Литература Испании

Направление подготовки:

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы
Перевод и переводоведение (английский и испанский языки)

Квалификация (степень) выпускника
БАКАЛАВР

Форма обучения: очная

Составитель: Стехина М.В.

РЕЦЕНЗИЯ
на фонды оценочных средств
по программе бакалавриата
по направлению подготовки 45.03.02. Лингвистика
Направленность (профиль) образовательной программы
Перевод и переводоведение (английский и немецкий языки)
КГПУ им. В.П. Астафьева, г.Красноярск

На экспертизу представлены фонды оценочных средств (ФОС) для образовательной программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение, разработанной коллективом авторов – преподавателями КГПУ им. В.П. Астафьева.

Разработчиками представлен комплект документов, включающий:

- перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в результате освоения образовательной программы;
- описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания;
- типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта профессиональной деятельности.

Рассмотрев представленные на экспертизу материалы, можно сделать к следующие выводы:

1. Структура и содержание ФОС.

Фонд оценочных средств образовательной программы по направлению подготовки 45.03.02. Лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение (английский и немецкий языки) соответствует требованиям, предъявляемым к структуре и содержанию фондов оценочных средств образовательной программы высшего образования (далее – ОП ВО):

1.1 Перечень формируемых компетенций, которыми должны овладеть студенты в результате освоения ОП ВО, соответствует ФГОС ВО, утвержденному приказом Минобрнауки РФ № 940 от 07.08. 2014.

1.2 Критерии оценивания компетенций, а также шкалы оценивания, обеспечивают возможность проведения оценки результатов обучения, а также сформированности компетенций.

1.3 Контрольные задания и иные материалы оценки результатов освоения ОП ВО разработаны соответствуют требованиям и позволяют объективно оценить результаты обучения и сформированность компетенций.

1.4 Методические материалы ФОС содержат рекомендации по проведению процедуры оценивания результатов обучения и сформированности компетенций.

2. Направленность ФОС ОП ВО соответствует целям ОП ВО по направлению подготовки 45.03.02. Лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение (английский и немецкий языки).

3. Объем ФОС соответствует учебному плану подготовки.

4. Качество оценочных средств и ФОС обеспечивают объективность и достоверность результатов при проведении оценивания с различными целями.

Таким образом, структура, содержание, направленность, объём и качество ФОС ОП ВО отвечают предъявляемым требованиям.

ОБЩИЕ ВЫВОДЫ

На основании проведенной экспертизы можно сделать заключение, что представленные в фондах оценочных средств ОП ВО 45.03.02. Лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение (английский и немецкий языки) задания, тесты и другие оценочные средства, разработанные коллективом авторов – преподавателями КГПУ им. В.П. Астафьева позволяют оценить сформированность компетенций, заявленных в федеральном государственном образовательном стандарте, что позволит им быть востребованными в области профессиональной деятельности.

Рецензент:

Кандидат педагогических наук,
доцент, доцент кафедры лингвистики,
теории и практики перевода
СибГУ им. М.Ф. Решетнева

Н.А. Груба

*Судья А.А. Груба заверяю
Зем. коташинко*



28.04.2017

1. Назначение фонда оценочных средств

1.1. Целью создания ФОС дисциплины «Литература Испании» является установление соответствия учебных достижений запланированным результатам обучения и требованиям основной профессиональной образовательной программы, рабочей программы дисциплины.

1.2. ФОС данной дисциплины решает следующие задачи:

- контроль и управление процессом приобретения студентами необходимых знаний, умений, навыков и уровня сформированности компетенций, определенных в ФГОС ВО по соответствующему направлению подготовки;
- контроль (с помощью набора оценочных средств) и управление (с помощью элементов обратной связи) достижением целей реализации ОПОП, определенных в виде набора общепрофессиональных и профессиональных компетенций выпускников;
- обеспечение соответствия результатов обучения задачам будущей профессиональной деятельности через совершенствование традиционных методов обучения в образовательный процесс Университета.

1.3. ФОС разработан на основании нормативных документов:

- федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность «Перевод и переводоведение» (уровень бакалавриата), утвержденным приказом Минобрнауки России от 7 августа 2014 г. № 940;
- образовательной программы 45.03.02 Лингвистика, направленность «Перевод и переводоведение»;
- положения о формировании фонда оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой (государственной итоговой) аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре – в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева» утвержденного приказом ректора № 297 (п) от 28.04.2018.

2. Перечень компетенций подлежащих формированию в рамках дисциплины

2.1. Перечень компетенций, формируемых в процессе изучения дисциплины:

- ОК-1. Способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, а также учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме;
- ОК-2. Способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этническими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума;

- ПК-25. Владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой;

2.2. Оценочные средства

Компетенция		Тип контроля	Оценочное средство / КИМ	
			Номер	Форма
ОК-1. Способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, а также учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме;	история, философия, основы учебной деятельности студента, древние языки и культуры, введение в теорию межкультурной коммуникации, переводческий аспект языковой игры в рекламной коммуникации, теоретический курс испанского языка, культурология Интерпретация культурного наследия Сибири в английском языке, английский язык как глобальный, основы права, социология, лингвострановедение и страноведение Испании, повышение коммуникативной компетенции переводчиков, производственная практика, преддипломная практика, подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы;	Текущий Итоговый	1, 2	Опрос на занятии; Тест на множественный выбор
ОК-2. Способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этническими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума;	История, лингвострановедение и страноведение Великобритании и США, модуль "Основы теории первого иностранного языка (английский язык)", история языка и введение в спецфилологию, реалии в английском языке и их перевод, культурология, английский язык как глобальный, основы права, социология, ономастика английского языка, повышение коммуникативной компетенции переводчиков, подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы;	Текущий Итоговый	1, 3	Опрос на занятии Анализ литературного произведения
ПК-25. Владение основами	История, основы научной	Текущий	4	Подготовка

современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой;	деятельности студента, теоретическая фонетика, лексикология, теоретическая грамматика, сравнительная типология, лингвострановедение и страноведение Испании, лингвистика текста, учебная практика, практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы;	Итоговый		презентации
--	---	----------	--	-------------

3. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

3.1. Фонды оценочных средств включают: зачет

3.2. Оценочные средства

3.2.1. Оценочное средство зачет

Критерии оценивания по оценочному средству – зачет

Формируемые компетенции	Продвинутый уровень сформированности компетенций	Базовый уровень сформированности компетенций	Пороговый уровень сформированности компетенций
	87-100 баллов отлично/зачтено	73-86 баллов хорошо/зачтено	60-72 балла* удовлетворительно/зачтено
ОК-1	На продвинутом уровне владеет навыками ориентирования в системе общечеловеческих ценностей, а также способен учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме;	На базовом уровне владеет навыками ориентирования в системе общечеловеческих ценностей, а также способен учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме;	На пороговом уровне владеет навыками ориентирования в системе общечеловеческих ценностей, а также способен учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме;
ОК-2	На продвинутом уровне умеет руководствоваться принципами культурного релятивизма и этническими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума;	На базовом уровне умеет руководствоваться принципами культурного релятивизма и этническими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума;	На пороговом уровне умеет руководствоваться принципами культурного релятивизма и этническими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума;
ПК-25	На продвинутом уровне	На базовом уровне готов к	На пороговом уровне готов к

готов к основам современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой;	основам современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой;	основам современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой;
--	--	--

*Менее 60 баллов – компетенция не сформирована

4. Фонд оценочных средств для текущего контроля

4.1. Фонды оценочных средств включают: Опрос на занятии, подготовка презентации, тест на множественный выбор, анализ литературного произведения

4.2. Критерии оценивания прописаны в технологической карте рейтинга РПД

4.2.1. Критерии оценивания по оценочному средству 1 - опрос на занятии

Критерии оценивания	Количество баллов
Грамотное изложение материала	10
Логичность и последовательность изложения материала	10
Умение отвечать на дополнительные вопросы	10
Максимальный балл	30

4.2.2. Критерии оценивания по оценочному средству 2 – выполнение тестовых заданий по принципу «Множественный выбор»

Критерии оценивания	Количество баллов
Выполнение минимального количества баллов (60 %)	10
Выполнение максимального количества баллов	20
Максимальный балл	20

4.2.3. Критерии оценивания по оценочному средству 3 – анализ литературного произведения

Критерии оценивания	Количество баллов
Соблюдение требований для анализа материала	5
Логичность и последовательность изложения анализируемого произведения	10
Умение выполнить сопоставительный анализ текстов	10
Умение отвечать на дополнительные вопросы	5
Максимальный балл	30

4.2.4. Критерии оценивания по оценочному средству 4 – подготовка презентаций

Критерии оценивания	Количество баллов
Грамотное изложение материала	5
Логичность и последовательность изложения материала	5
Оформление презентации	5
Умение отвечать на дополнительные вопросы	5
Максимальный балл	20

5. Оценочные средства (контрольно-измерительные материалы) **Дисциплина «Литература Испании»**

Примеры контрольных заданий

Устный опрос:

Темы для устного опроса представлены в рабочей программе дисциплины.

1. Какие этапы становления испанской словесности вы знаете? Чем характеризуется ранний этап. Какая национальная тематика представлена в поэзии Испании?
2. Назовите основную тематику народной лирики Испании.
3. Чем характеризуется испанская литература 13-14 вв.? Назовите основные религиозно-аллегорические поэмы.
4. Охарактеризуйте стилистические особенности произведения героического эпоса «Песнь о моем Сиде».
5. Кто является представителем ученой поэзии?
6. Кто основал первую переводческую и историографическую школу в Испании?
7. Назовите представителей испанского рыцарского романа.
8. Охарактеризуйте испанскую литературу золотого века. В чем заключается суть литературы эпохи Ренессанса и Барокко?
9. Кто является представителем испанского национального театра.
10. Что представлял из себя «Костумбризм»? Назовите ярких представителей «Костумбризм»?
11. Назовите представителей «Поколения 1898 г». В чем суть произведений того времени?
12. Назовите представителей литературы «Поколения 27». Как развивалась литература Испании в эпоху Франко.
13. Как описывалась роль женщины в испанской литературе?
14. Охарактеризуйте особенности латиноамериканской литературы. Зарождение. Основные направления.

Пример заданий на тестирование по типу «множественный выбор»

Задание 1. Основными предпосылками эпохи Возрождения выступают:

- а. Рост городов, развитие торговли
- б. Секуляризация церковных ценностей
- в. Прекращение войн
- г. Влияние культуры Ближнего Востока

Задание 2. Основные достижения эпохи Возрождения в Испании приходятся на:

- а. Начало 17 в.
- б. Начало 16 в.
- в. Начало 15 в.
- г. Конец 14 в.

Задание 3. Жанр героической поэмы формируется в творчестве:

- а. Торквато Тассо
- б. Луиса де Камоэнса
- в. Мишеля де Монтеня
- г. Мигеля Сервантеса

Задание 4. Установите соответствие между произведениями и их авторами:

- а. «Луизиада»
- б. «Освобожденный Иерусалим»
- в. «Неистовый Роланд»
- 1. Луис де Камоэнс
- 2. Торквато Тассо
- 3. Лодовико Ариосто

Задание 5. «Дон Кихот» Сервантеса был задуман

- а. Как пародия на рыцарские романы
- б. Как рыцарский романиан
- в. Как пикареска
- г. Как любовный роман

Задание 6. Значительный вклад в изучение наследия М. Сервантеса в отечественной науке внесли:

- а. В. А. Луков
- б. Г. К. Косиков
- г. С. И. Пискунова
- д. М. Л. Андреев

Задание 7. Настоящее имя Дон Кихота:

- а. Алонсо Кихано
- б. Алонсо Гонзаго
- в. Педро Кихано

г. Алонсо Алехандро

Задание 8. Ответьте, кто является героем какого произведения. В ответе отметьте цифру и соответствующую букву.

- 1). «Фуэнте Овехуна»
- 2). «Собака на сене»
- 3). «Севильский озорник, или Каменный гость»
- 4). «Стойкий принц»
- 5). «Дон Жуан, или Каменный гость»
- 6). «Жизнь есть сон»

ПЛАН АНАЛИЗА ПРОИЗВЕДЕНИЯ

1. Автор и название произведения.
2. История создания произведения (когда написано, по какому поводу, кому посвящено).
3. Тема, идея, основная мысль произведения. Цитаты из текста, подтверждающие выводы.
4. Какими художественными средствами раскрывается основная мысль автора, тема и идея произведения. К какому литературному течению принадлежит автор.
5. Подбор в тексте «ключевых» слов и образцов, раскрывающих главную мысль поэта, составление «цепочек» ключевых слов.
6. Анализ художественных приёмов, которые использует автор: метафоры, эпитеты, олицетворения, метонимии, сравнения.

При анализе стихотворения необходимо обратить внимание на:

- а) Ритм стиха, стихотворный размер;
- б) Значимые перебои ритма, так как они несут смысловую нагрузку, помогают передать интонацию, настроение автора, создают мелодию;
- в) Рифмы. Рифма дополнительно связывает по смыслу рифмующиеся слова и строчки, создаёт новые значения слов.
- г) Анафоры /одинаковое начало строчек/- как бы дополнительная рифма, только в начале стиха.
- д) Переносы. Значение переносимого слова подчёркивается, на нём делается смысловой акцент.
- е) Звуковые повторы/связывают по смыслу слова в строке, стихи в строфе, как бы «внутренняя рифма»/.
- ж) Композиция стихотворения, его деление на строфы;
- з) Лексика, использованная автором:
 - бытовая, повседневная
 - литературная, книжная
 - публицистическая
 - архаизмы, устаревшие слова

- неологизмы, слова, созданные автором / «громокипящий кубок»/
- к) Образ лирического героя, как он соотносится с образом автора:
 - сам автор
 - рассказ от лица персонажа
 - автор играет какую-то роль.

Темы для презентаций

1. Испанский героический эпос («Песнь о Сиде») и древняя кастильская поэзия.
2. Испанский роман эпохи Возрождения.
3. Жанр плутовского романа в литературе 16-го века («Ласарильо де Тормес»).
4. Жизненный путь и творчество М. де Сервантеса.
5. Дон Кихот. Актуальность персонажа М. Сервантеса.
6. Л. де Вега как теоретик новой испанской драмы.
7. Проза испанского барокко: роман Ф. де Кеведо «История жизни пройдохи Паблоса» как образец плутовского романа.
8. «Дон Хуан Тенорио» Х. Соррильи как драма эпохи романтизма.
9. Романтическая интерпретация образа Дон Жуана.
10. Странствия Дон Жуана с 16 века до наших дней.
11. Испанская литература рубежа веков. Поэзия Росалии де Кастро как явление декаданса.
12. М. де Унамуно как идеолог «поколения 98-го года». Творчество Унамуно.
13. Творчество Федерико Гарсиа Лорки: поэзия и драматургия.
14. Творчество Хосе Села. Понятие «тремендизма» в творчестве писателя.
15. «Семья Паскуаля Дуарте» как экзистенциальный роман.

ПРИМЕРНЫЕ ВОПРОСЫ К ЗАЧЕТУ

по дисциплине «ЛИТЕРАТУРА ИСПАНИИ»

1. Специфика развития и периодизации испанской литературы.
2. Литература Средних веков.
3. Литература Возрождения.
4. Барокко в испанской литературе 17 в.: культеранизм, концептизм, гонгоризм.
5. Ренессансные традиции и проблема барокко в творчестве П. Кальдерона.
6. Драматический конфликт морально-философских пьес П. Кальдерона «Жизнь есть сон», «Стойкий принц».
7. Испанская поэзия XVII в.

8. Литература XVIII в.: испанский театр эпохи романтизма.
9. Реализм: литература «поколения 98».
10. Литература XX в.: «поколение 27».
11. Испанская литература времен гражданской войны. Литература эмиграции.
12. Общая характеристика современной испанской литературы.
13. Колониальная литература: испано-американский романтизм.
14. Испанская авангардная литература.
15. Феномен нового латиноамериканского романа.
16. Г. Гарсиа Маркес и проблемы мифотворчества в современной литературе.

3.3. Анализ результатов обучения и перечень корректирующих мероприятий по учебной дисциплине

Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплине на 2019/2020 учебный год

В рабочую программу дисциплины вносятся следующие изменения:

1. Список литературы обновлен учебными и учебно-методическими изданиями, электронными образовательными ресурсами. Обновлен перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем.
2. Обновлен перечень лицензионного программного обеспечения.
3. В фонд оценочных средств внесены изменения в соответствии с приказом «Об утверждении Положения о фонде оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой (государственной итоговой) аттестации» от 28.04.2018 №297 (п)

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования

Протокол №8 от «2» мая 2019 г.

Внесенные изменения утверждаю: Заведующий кафедрой
Майер И.А.

Одобрено НМСС (Н) факультета иностранных языков

Протокол № 4 от "16" мая 2019 г.

Председатель Кондракова С.О.
(ф.и.о., подпись)

Лист внесения изменений

Дополнения и изменения рабочей программы на 2019/2020 учебный год

В рабочую программу вносятся следующие изменения:

1. На титульном листе РПД и ФОС изменено название ведомственной принадлежности «Министерство науки и высшего образования» на основании приказа «О внесении изменений в сведения о КГПУ им. В.П. Астафьева» от 15.07.2018 №457 (п).

В программу вносятся следующие изменения:

1. Обновлены титульные листы рабочей программы, фонда оценочных средств в связи с изменением ведомственной принадлежности – Министерству просвещения Российской Федерации.
2. Обновлена и согласована с Научной библиотекой КГПУ им. В.П. Астафьева «Карта литературного обеспечения (включая электронные ресурсы)», содержащая основную и дополнительную литературу, современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы.
3. Обновлена «Карта материально-технической базы дисциплины», включающая аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации, помещения для самостоятельной работы обучающихся в КГПУ им. В.П. Астафьева) и комплекс лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения.

Программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования "23" апреля 2020 г., протокол № 8

Внесенные изменения утверждаю: Заведующий кафедрой
Майер И.А.

Одобрено НМСС (Н) факультета иностранных языков

Протокол № 8 от "20" мая 2020 г. Председатель
С.О.



Кондракова

Лист внесения изменений

Дополнения и изменения в рабочую программу дисциплины на 2021/2022
учебный год

В программу вносятся следующие изменения:

1. Обновлена и согласована с Научной библиотекой КГПУ им. В.П. Астафьева Карта литературного, содержащая основную и дополнительную литературу, современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы.
2. Обновлена Карта материально-технической базы дисциплины, включающая аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации, помещения для самостоятельной работы обучающихся в КГПУ им. В.П. Астафьева и комплекс лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения.

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования от 12 мая 2021 г., протокол № 10.

Внесенные изменения утверждаю:

Заведующий кафедрой



И.А. Майер

Одобрено НМС(Н) факультета иностранных языков

Протокол № 5 от 21 мая 2021 г.

Председатель НМСС (Н)



С.О. Кондракова

**Дополнения и изменения в рабочую программу дисциплины
на 2022/2023 учебный год**

В программу вносятся следующие изменения:

1 Обновлена и согласована с Научной библиотекой КГПУ им. В.П. Астафьева Карта литературного, содержащая основную и дополнительную литературу, современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы.

2 Обновлена Карта материально-технической базы дисциплины, включающая аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации, помещения для самостоятельной работы обучающихся в КГПУ им. В.П. Астафьева и комплекс лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения.

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования от 04 мая 2022 г., протокол № 8

Внесенные изменения утверждаю:

Заведующий кафедрой



И.А. Майер

Одобрено НМС(Н) факультета иностранных языков

Протокол № 7 от 11 мая 2022 г.

Председатель НМСС (Н)



С.О. Кондракова

4. Учебные ресурсы

4.1. Карта литературного обеспечения дисциплины "Литература Испании"

Для студентов ООП 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и переводоведение» квалификация (степень)

«Бакалавр»

По очной форме обучения

Наименование	Место хранения/ электронный адрес	Кол-во экземпляров/точек доступа
Основная литература		
История зарубежной литературы XVII века. Учебник для филологических специальностей вузов / Н. А. Жирмунская [и др.] ; под ред. М. В. Разумовской. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Высшая школа : Академия, 1999. - 254 с. -	Научная библиотека	15
История, культура и литература стран изучаемого языка: испанский язык : учебное пособие / авт.-сост. М.К. Гусаренко ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Северо-Кавказский федеральный университет». - Ставрополь : СКФУ, 2015. - 222 с. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=457999	Университетская библиотека ONLINE	Индивидуальный неограниченный доступ
Погребная, Я.В. История зарубежной литературы Средних веков и эпохи Возрождения : учебно-методическое пособие / Я.В. Погребная ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Северо-Кавказский федеральный университет». - Ставрополь : СКФУ, 2014. - 221 с. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=457575	Университетская библиотека ONLINE	Индивидуальный неограниченный доступ
Дополнительная литература		

Бодоньи, М.А. Рассказы современных испанских писателей: читаем и обсуждаем : учебное пособие / М.А. Бодоньи. - Москва : Директ-Медиа, 2014. - 142 с. - ISBN 978-5-4458-8662-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=235647	Университетская библиотека ONLINE	Индивидуальный неограниченный доступ
Вега, Л.д. Учитель танцев / Л.д. Вега ; пер. с испан. Т.Л. Щепкина-Куперник. - Москва : Агентство ФТМ, Лтд. - 227 с. - (Библиотека драматургии). - ISBN 978-5-4467-1293-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=493085	Университетская библиотека ONLINE	Индивидуальный неограниченный доступ
Вега, Л.д. Звезда Севильи / Л.д. Вега ; пер. с испан. Т.Л. Щепкина-Куперник. - Москва : Агентство ФТМ, Лтд. - 171 с. - (Библиотека драматургии). - ISBN 978-5-4467-1292-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=493088	Университетская библиотека ONLINE	Индивидуальный неограниченный доступ
Вега, Л.д. Валенсианская вдова / Л.д. Вега ; пер. с англ. М. Лозинского. - Москва : Агентство ФТМ, Лтд. - 212 с. - (Библиотека драматургии). - ISBN 978-5-4467-1294-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=493086	Университетская библиотека ONLINE	Индивидуальный неограниченный доступ
Информационные справочные системы и профессиональные базы данных		
Elibrary.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотечная система : база данных содержит сведения об отечественных книгах и периодических изданиях по науке, технологии, медицине и образованию / Рос. информ. портал. – Москва, 2000– . – Режим доступа: http://elibrary.ru .	http://elibrary.ru	Свободный доступ
East View : универсальные базы данных [Электронный ресурс] : периодика России, Украины и стран СНГ . – Электрон.дан. – ООО ИВИС. – 2011 - .	https://dlib.eastview.com/	Индивидуальный неограниченный доступ
Межвузовская электронная библиотека (МЭБ)	https://icdlib.nspu.ru/	Индивидуальный неограниченный доступ

Согласовано:

заместитель директора библиотеки
(должность структурного подразделения)


(подпись)

/ Шулипина С.В.
(Фамилия И.О.)

4.2. Карта материально-технической базы дисциплины «Литература Испании» для обучающихся программы

Направление подготовки 45.03.02. Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение (английский и испанский языки)

по очной форме обучения

Аудитория	Оборудование
	для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-09	Доска маркерная -1шт
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-10	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт,проектор-1шт,экран-1шт
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-11	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-13	Ноутбук -1 шт., проектор -1 шт., экран-1шт, компьютер -1 шт., учебно-методическая литература по немецкому языку. Microsoft® Windows® 7 Professional Лицензия Dreamspark (MSDN AA): Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №2304- 180417-031116-577-384; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); Mozilla Firefox – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); XnView – (Свободная лицензия); Java – (Свободная лицензия); VLC – (Свободная лицензия); Консультант Плюс - (Свободная лицензия для учебных целей); Гарант - (Свободная лицензия для учебных целей)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-14	Учебная доска -1 шт
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-15	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89,	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт

ауд. 1-16	
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-17	Доска магнитно-маркерная-1шт.
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-18	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-19	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-22	Проектор-1шт, экран-1шт, маркерная доска-1шт, учебная доска-1шт
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-23	Доска маркерная -1 шт
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-24	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-25	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-01	Телевизор, DVD-плеер + VHS, проектор, экран, доска учебная-1 шт
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-07	Телевизор-1шт, проектор-1шт, экран-1шт, доска учебная -1 шт
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-08	Проектор-1шт, экран-1шт, доска учебная -1 шт, телевизор-1шт

<p>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-14</p>	<p>Экран-1шт, моноблоки -13 шт., наушники с микрофоном -13 шт., доска магнитно-маркерная -1 шт., доска маркерная-1 шт. Microsoft® Windows® 7 Professional Лицензия Dreamspark (MSDN AA); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №2304- 180417-031116-577-384; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); Mozilla Firefox – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); XnView – (Свободная лицензия); Java – (Свободная лицензия); VLC – (Свободная лицензия). SANAKO Study 1200 (контракт №28А/2015 от 14.12.2015 г., контракт №10/11/С от 26.11.2015 г.); Консультант Плюс - (Свободная лицензия для учебных целей); Гарант - (Свободная лицензия для учебных целей)</p>
<p>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-16</p>	<p>Доска учебная-1 шт</p>
<p>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-17</p>	<p>Доска учебная-1 шт</p>
<p>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-18</p>	<p>Доска учебная-1 шт</p>
<p>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-19</p>	<p>Доска учебная-1 шт</p>
<p>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-20</p>	<p>Моноблок -1 шт., компьютер -1 шт.,магнитола -1 шт., доска маркерная -1 шт., телевизор-1шт. Microsoft® Windows® 7 Professional Лицензия Dreamspark (MSDN AA); Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №2304-180417-031116- 577-384; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); Mozilla Firefox – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); XnView – (Свободная лицензия); Java – (Свободная лицензия); VLC – (Свободная лицензия). Консультант Плюс - (Свободная лицензия для учебных целей); Гарант - (Свободная лицензия для учебных целей)</p>
<p>г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-63</p>	<p>Доска магнитно-маркерная-1 шт., доска маркерная-1 шт</p>
<p>г. Красноярск, ул.</p>	<p>Доска магнитно-маркерная -1 шт., доска маркерная-1 шт.,</p>

Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-64	магнитола-1шт., моноблок-1 шт
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-67	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-68	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-69	Доска магнитно-маркерная-1шт., доска маркерная -1шт
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-70	Телевизор -1 шт., компьютер -1 шт., доска магнитно-маркерная -1 шт., доска маркерная-1шт. Microsoft® Windows® XP Professional Get Genuine Лицензия – наклейка; Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №2304- 180417-031116-577-384; 7-Zip - (Свободная лицензия GPL); Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия); Google Chrome – (Свободная лицензия); Mozilla Firefox – (Свободная лицензия); LibreOffice – (Свободная лицензия GPL); XnView – (Свободная лицензия); Java – (Свободная лицензия); VLC – (Свободная лицензия)
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-71	Проектор, экран, доска маркерная-1шт
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 2-72	Доска маркерная-1шт
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 3-12	Доска маркерная -1шт
Аудитории для самостоятельной работы	
г. Красноярск, ул. Ады Лебедевой, 89, ауд. 1-05 Центр самостоятельной	МФУ-5 ШТ, компьютерный стол — 15 штук, компьютер- 15 шт, ноутбук-9 шт., телевизор — 1 шт., экран — 2 шт., проектор — 2 шт., колонки — 8 шт., веб-камера — 15 шт. микрофон — 15 шт. wi-fi ПО: Windows, Linux, Office Standart, Libre Office, Kaspersky Endpoint Security, АБВУ Fine Reader 8.0, Adobe Reader, конструктор сайтов

работы	Edusite
---------------	---------